

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
LIMITED

E/CONF.58/C.3/L.2
14 January 1971

RUSSIAN
Original: English

UNSA COLLECTION

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ
ПРИНЯТИЯ ПРОТОКОЛА О ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВАХ

Технический комитет

Поправки к статье 1

подпункт e)

Первоначальный текст: "Психотропное вещество" означает любое вещество, природное или синтетическое, или любой природный продукт, перечисленный в Списках I, II, III или IV".

Предложение делегации Мексики:

"Психотропные вещества: вещества, обладающие способностью воздействовать на психологические и невропсихологические процессы и изменять чувства и поведение человека.

Психотропные фармацевтические вещества можно разделить в основном на следующие группы:

1. психоневролептики (депрессанты, ингибиторы, анксиолитики, транквилизаторы, гипнотики);
2. психоневроаналептики (стимулянты, эксцитанты, энергизаторы, антидепрессанты);
3. психоневродислептики (дистортивизаторы, галлюциногены, психоделики".

пункт f)

Первоначальный текст: "Препарат" означает:

- i) любую смесь или раствор в любом физическом состоянии с содержанием одного или более психотропных веществ, или ...

Предложение делегации Франции:

Вместо "любую смесь или раствор"

следует читать "любой раствор или смесь".

пункт к)

Первоначальный текст: "Изготовление" означает все процессы, помимо производства, с помощью которых могут быть получены психотропные вещества, и включает как рафинирование, так и превращение одних психотропных веществ в другие. Этот термин включает также изготовление препаратов, содержащих психотропные вещества.

Предложение делегации Франции:

Вторая строка: вместо "и включает"

следует читать "включая".

Делегация Соединенных Штатов просит секретаря Технического комитета включить в его доклад следующее замечание относительно термина "изготовление":

"Делегация Соединенных Штатов выразила беспокойство по поводу возможности того, что последнее предложение этого пункта (т.е. "Этот термин включает также изготовление препаратов, содержащих психотропные вещества") может охватывать аптекарей, которые готовят вещества один раз в соответствии с действительным рецептом для выдачи пациенту. Убедившись, что это положение не будет истолковываться в том смысле, что оно устанавливает меры контроля над изготовлением в отношении аптекарей, которые лишь выполняют предписания врача, имеющего лицензию, и готовят препарат, отпускаемый его пациенту, делегация Соединенных Штатов отметила, что пункт "к" является приемлемым".

пункт л)

Первоначальный текст: "Производство" означает получение путем посадки, культивирования или сбора урожая природного материала, который представляет собой какое-либо психотропное вещество или из которого такое вещество может быть легко получено.

Замечание делегации Мексики:

"Производство" - Мексика не может взять на себя никаких обязательств, по крайней мере в настоящее время, в отношении растений, например пейоте (мескалин), произрастающих в диком виде в пустынных районах и которые (и в данном случае положение полностью отличается от положения в отношении алкоголя) веками использовались туземными племенами в теургических церемониях со священными обрядами религиозного характера. То же самое можно сказать о Psilocybe (псилоцибин), который также не культивируется, а произрастает в диком виде.